РЕШЕНИЕ 2013/354/ОВППС НА СЪВЕТА

от 3 юли 2013 година

относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 14 ноември 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/797/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии [1] (EUPOL COPPS) за срок от три години. Оперативната фаза на EUPOL COPPS започна на 1 януари 2006 г.

(2) На 17 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/784/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии (EUPOL COPPS) [2], с което срокът на мисия EUPOL COPPS се удължава, считано от 1 януари 2011 г. Срокът на действие на Решение 2010/784/ОВППС изтича на 30 юни 2013 г.

(3) На 7 юни 2013 г. Комитетът по политика и сигурност (КПС) препоръча да се удължи срокът на мисията с още 12 месеца до 30 юни 2014 г.

(4) Капацитетът за оперативно дежурство следва да се активира за мисията.

(5) EUPOL COPPS ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Мисия

1. Срокът на действие на полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии, наричана по-нататък EUPOL COPPS, създадена със Съвместно действие 2005/797/ОВППС, се удължава, считано от 1 юли 2013 г.

2. EUPOL COPPS действа в съответствие с мандата на мисията, посочен в член 2.

Член 2

Мандат на мисията

EUPOL COPPS има за цел да спомогне за разполагането на дълготрайно действащи и ефективни полицейски структури под палестинско управление в съответствие с най-добрите международни стандарти, в сътрудничество с програмите на Съюза за институционално изграждане и другите усилия на международната общност в широката рамка на сектора на сигурността, включително реформата на наказателното правосъдие.

За тази цел EUPOL COPPS:

а) оказва помощ на цивилната палестинска полиция (ЦПП) при прилагането на програмата за развитие на полицията, като предоставя съвети и насочва отблизо работата на ЦПП, и по-специално на висшите ръководители на ниво префектура, главен щаб и министерство;

б) координира и улеснява предоставянето на помощта от Съюза и държавите членки и при поискване, на международната помощ за ЦПП;

в) предоставя съвети по свързаните с полицията въпроси от наказателноправно естество;

г) разполага с проектна група за определяне и осъществяване на проекти. При необходимост мисията координира, подпомага и предоставя съвети по проекти, осъществявани от държави-членки и трети държави под тяхна отговорност в области, свързани с мисията, и в подкрепа на нейните цели.

Във връзка с посочените по-горе задачи EUPOL COPPS е в състояние да си осигурява услуги и стоки, да сключва договори и да встъпва в административни договорености, да наема служители, да притежава банкови сметки, да придобива и да се разпорежда с активи и да погасява своите задължения, както и да бъде страна по съдебни производства.

Член 3

Преразглеждане

Процесът на преразглеждане, който се провежда на всеки шест месеца в съответствие с критериите за оценка, определени в оперативната концепция (CONOPS) и в оперативния план (OPLAN), и при който се взема предвид промяната на положението на място, позволява мащабът и обхватът на EUPOL COPPS да бъдат адаптирани, когато това е необходимо.

[1] ОВ L 300, 17.11.2005 г., стр. 65.
[2] ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 60.

Член 4

Командна верига и структура

1. EUPOL COPPS има единна командна верига, тъй като се отнася до операция по управление на криза.

2. Структурата на EUPOL COPPS е в съответствие с документите за планиране.

Член 5

Командващ гражданските операции

1. Директорът на способностите за планиране и провеждане на граждански операции е командващ гражданските операции за EUPOL COPPS.

2. Командващият гражданските операции осъществява командването и контрола на EUPOL COPPS на стратегическо равнище под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под общото ръководство на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП).

3. Командващият гражданските операции осигурява, по отношение на воденето на операции, правилното и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и на решенията на КПС, включително като дава инструкции на стратегическо равнище, според необходимостта, на ръководителя на мисията и му предоставя съвети и техническа подкрепа.

4. Командващият гражданските операции докладва на Съвета чрез ВП.

5. Целият командирован личен състав остава под пълното командване на националните органи на командироващата държава в съответствие с националните правила, на съответната институция на Съюза или на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Националните органи прехвърлят оперативния контрол (OPCON) над своя персонал, екипи и звена на командващия гражданските операции.

6. Командващият гражданските операции носи обща отговорност за обезпечаване на правилното изпълнение на задълженията на Съюза.

7. Командващият гражданските операции и специалният представител на Европейския съюз (СПЕС) за Близкоизточния мирен процес се консултират взаимно според необходимостта.

Член 6

Ръководител на мисия

1. Ръководителят на мисията носи отговорност и осъществява командването и контрола на мисията на място и е пряко отговорен пред командващия гражданските операции.

2. Ръководителят на мисията представлява мисията. Ръководителят на мисията може да делегира на членовете на личния състав на мисията задачи, свързани с управлението и финансови въпроси, които да се осъществяват под негова отговорност.

3. Ръководителят на мисията осъществява възложените от командващия гражданските операции командване и контрол на личния състав, екипите и звената от участващите държави и носи отговорност по административни и логистични въпроси, включително по отношение на предоставените на разположение на мисията активи, ресурси и информация.

4. Ръководителят на мисията дава инструкции на целия личен състав на мисията с оглед на ефективното провеждане на EUPOL COPPS на мястото на операциите, като поема координацията и ежедневното управление и следва инструкциите на стратегическо ниво на командващия гражданските операции.

5. Ръководителят на мисията отговаря за дисциплинарния контрол над личния състав. Дисциплинарните правомощия по отношение на командирования личен състав се упражняват от националните органи, от съответната институция на Съюза или от ЕСВД.

6. Ръководителят на мисията представлява EUPOL COPPS на мястото на операциите и осигурява необходимата видимост на мисията.

7. Ръководителят на мисията осъществява координация, когато това е уместно, с други участници от Съюза на място. Без да се нарушава командната верига, ръководителят на мисията получава политически насоки на местно равнище от СПЕС за Близкоизточния мирен процес съгласувано със съответните ръководители на делегациите на Съюза.

Член 7

Личен състав на EUPOL COPPS

1. Числеността и правомощията на личния състав на EUPOL COPPS се определят в съответствие с мандата на мисията, предвиден в член 2, и структурата, предвидена в член 4.

2. EUPOL COPPS се състои предимно от личен състав, командирован от държавите членки, институциите на Съюза или от ЕСВД. Всяка държава-членка, институция на Съюза или ЕСВД поема разходите, свързани с командирования от нея личен състав, включително заплати, здравни осигуровки, пътни разходи до и от мястото на провеждане на мисията и надбавки, различни от приложимите дневни такива, както и надбавки за работа при трудни условия и риск.

3. EUPOL COPPS може също да наема международен или местен персонал на договорна основа, ако необходимите функции не могат да бъдат осигурени от персонала, командирован от държавите членки, институции на Съюза или ЕСВД.

4. Условията на работа, както и правата и задълженията на международния или местния персонал са определени в сключените договори между EUPOL COPPS и съответния служител.

5. Трети държави също могат при необходимост да командироват персонал към мисията. Всяка трета държава поема разходите, свързани с командирования от нея личен състав, включително заплати, здравни осигуровки, обезщетения, застраховка „висок риск“ и пътни разходи до и от мястото на провеждане на мисията.

Член 8

Статут на личния състав на EUPOL COPPS

1. Статутът на персонала на EUPOL COPPS, включително, когато е приложимо, привилегиите, имунитетът и другите гаранции, необходими за изпълнението и гладкото протичане на мисията, са предмет на споразумение, сключено съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

2. Държавата членка, институцията на Съюза или ЕСВД, която е командировала даден служител, отговаря на всички жалби, свързани с командироването, които са подадени от този служител или се отнасят до него. Въпросната държава-членка, институция на Съюза или ЕСВД отговаря за предявяването на съответните искове срещу командированото лице.

Член 9

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. КПС, под отговорността на Съвета и на ВП, осъществява политическия контрол и стратегическото ръководство на мисията. Съветът предоставя правомощия на КПС да взема необходимите решения за целта в съответствие с член 38, трета алинея от ДЕС. Това включва правомощия да назначава ръководител на мисията по предложение на ВП и да изменя CONOPS и OPLAN. Това включва и правомощия да взема последващи решения относно назначаването на ръководител на мисията. Съветът запазва правомощията си във връзка с вземането на решения относно целите и прекратяването на мисията.

2. КПС докладва редовно на Съвета.

3. КПС получава редовно, според необходимостта, отчети от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси, за които те носят отговорност.

Член 10

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта на Съюза по отношение на вземането на решения и неговата единна институционална рамка, в EUPOL COPPS могат да бъдат поканени да участват трети държави, при условие че поемат разходите по командирования от тях личен състав, включително заплати, здравни осигуровки, обезщетения, застраховка „висок риск“ и пътни разходи до и от мястото на провеждане на мисията, и участват съобразно нуждите в разходите, свързани с функционирането на EUPOL COPPS.

2. Участващите в EUPOL COPPS трети държави имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на мисията като държавите членки.

3. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения относно приемането на предложено участие и да създаде комитет на донорите.

4. Подробните договорености за участието на трети държави се установяват в споразумение, сключено в съответствие с член 37 от ДЕС, и при необходимост, в допълнителни технически договорености. Ако Европейският съюз и дадена трета държава са сключили споразумение, което установява рамката на участието на тази трета държава в операции на Съюза по управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EUPOL COPPS.

Член 11

Сигурност

1. В съответствие с член 5 командващият гражданските операции ръководи планирането на мерките за сигурност от страна на ръководителя на мисията и осигурява тяхното правилно и ефективно изпълнение в рамките на EUPOL COPPS.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на EUPOL COPPS и осигурява спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към EUPOL COPPS, в съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на личния състав, участващ в мисии извън Съюза в оперативно качество, съгласно дял V от ДЕС и свързаните с него правни инструменти.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от старши служител по въпросите на сигурността на мисията, който докладва на ръководителя на мисията и поддържа тесни служебни отношения с ЕСВД.

4. Преди да поеме служебните си задължения, личният състав на EUPOL COPPS преминава задължително обучение по сигурност в съответствие с оперативния план (OPLAN). Служителите преминават и редовно опреснително обучение на място, организирано от служителя по въпросите на сигурността на мисията.

5. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС ([1]).

Член 12

Финансови разпоредби

1. Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUPOL COPPS, за периода от 1 юли 2013 г. до 30 юни 2014 г., е в размер на 9 570 000 EUR.

2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с процедурите и правилата, приложими за общия бюджет на Съюза.

3. На гражданите на участващи трети държави и на съседни държави се позволява да участват в тръжни процедури. При условие че получи одобрението на Комисията, ръководителят на мисията може да сключва технически договорености с държавите членки, с участващите трети държави и с други международни участници относно снабдяването с оборудване и осигуряването на услуги и помещения за EUPOL COPPS.

([1]) ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 17

4. EUPOL COPPS отговаря за изпълнението на бюджета на мисията. За тази цел EUPOL COPPS подписва договор с Комисията.

5. EUPOL COPPS носи отговорност за всякакви искове и задължения, произтичащи от изпълнението на мандата, считано от 1 юли 2013 г., с изключение на исковете, свързани със сериозни нарушения от страна на ръководителя на мисията, за които той носи персонална отговорност.

6. Във финансовите разпоредби се вземат предвид оперативните нужди на EUPOL COPPS, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на нейните звена.

7. Разходите са допустими от датата на влизането в сила на настоящото решение.

Член 13

Предоставяне на информация

1. ВП се упълномощава да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, ако е уместно и в съответствие с оперативните нужди на мисията, класифицирана информация и документи на ЕС с ниво на класификация до „RESTREINT UE“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС.

2. При конкретна и спешна оперативна потребност ВП е оправомощен също да предоставя на местните власти всякаква класифицирана информация и документи на ЕС до ниво на класификация „RESTREINT UE“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се постигат договорености между ВП и компетентните местни власти.

3. ВП е упълномощен да предоставя на трети държави, асоциирани с настоящото решение, и на местните власти всякакви некласифицирани документи на ЕС, свързани с обсъжданията на Съвета относно EUPOL COPPS, които са предмет на служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ([1]).

4. ВП може да делегира правомощията по параграфи 1, 2 и 3, както и възможността за сключване на договореностите, посочени в параграф 2, на лица, които са под ръководството на ВП, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията.

Член 14

Оперативно дежурство

За целите на EUPOL COPPS се активира капацитетът за оперативно дежурство.

Член 15

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на неговото приемане.

То се прилага от 1 юли 2013 г.

Срокът на действие на настоящото решение изтича на 30 юни 2014 г.

Съставено в Брюксел на 3 юли 2013 година.

За Съвета

Председател

L. LINKEVIČIUS

([1]) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).